



Panasonic

Návod k obsluze Klimatizační jednotka

Vnitřní jednotka
CS-YE9MKX
CS-YE12MKX
CS-YE18MKX

Venkovní jednotka
CU-YE9MKX
CU-YE12MKX
CU-YE18MKX



Před použitím zařízení si podrobně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte ho pro případné budoucí použití.



STRUČNÝ NÁVOD



© Panasonic Home Appliances Air-Conditioning (Guangzhou) Co., Ltd. 2010. Nepovolené pořizování kopií a rozšiřování je porušením zákona.

M-CSYE9-18MKX-CZ

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3~4
DÁLKOVÝ OVLADAČ	5~6
VNITŘNÍ JEDNOTKA	7
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	8
INFORMACE	9
TECHNICKÉ ÚDAJE	10
STRUČNÝ NÁVOD	ZADNÍ STRANA OBÁLKY

POZNÁMKA: Obrázky v tomto návodu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečného provedení. Vzhledem k trvalému vývoji se mohou některé údaje bez oznámení změnit.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Používejte tuto klimatizaci v následujícím teplotním rozsahu.

Teplota (°C)		Uvnitř		Venku	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
CHLAZENÍ	Maximálně	32	23	43	26
	Minimálně	16	11	16	11
TOPENÍ	Maximálně	30	-	24	18
	Minimálně	16	-	-5	-6

* **DBT:** Teplota suchého teploměru

* **WBT:** Teplota mokrého teploměru

UPOZORNĚNÍ: • Tento model není vhodný pro nepřetržitý provoz 24 hodin denně v režimu topení při venkovní teplotě pod -5° C. Pokud je venkovní teplota nižší než -5° C a tento model se použije mimo výše uvedený rozsah teplot, může venkovní jednotka zamrznout a její vlastní ochrana ji vyřadí z provozu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Aby nedošlo k osobnímu poranění, poranění jiných nebo poškození majetku, dodržujte následující pokyny.

Nesprávné použití způsobené nedodržením instrukcí může mít za následek zranění nebo poškození, jehož závažnost je rozlišena dle níže uvedeného:



VAROVÁNÍ

Tato značka varuje před vážným nebo smrtelným úrazem.



UPOZORNĚNÍ

Tato značka varuje před zraněním nebo poškozením majetku.

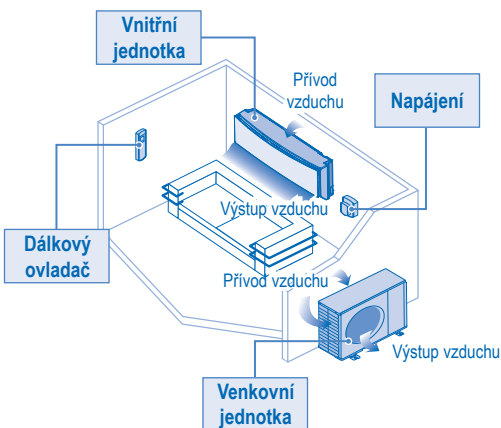
Pokyny, jimiž je nutné se řídit, jsou rozlišeny následujícími symboly:



Tento symbol označuje úkon, který je **ZAKÁZÁN**.



Tyto symboly označují úkony, které jsou **POVINNÉ**.



VAROVÁNÍ

VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKA



Toto zařízení není určeno pro použití osobami (vč. dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly seznámeny s pokyny k používání tohoto zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je potřeba dohlédnout na malé děti, aby si se zařízením nehrály.

Potřebujete-li zajistit vyčištění interních součástí, opravu, instalaci, demontáž a reinstalaci jednotky, požádejte o pomoc autorizovaného prodejce nebo servisního technika. Nesprávná instalace a manipulace může mít z následků únik kapaliny, úraz elektrickým proudem nebo požár.



Neinstalujte jednotku do prostředí s nebezpečím výbuchu nebo do hořlavého prostředí. Mohlo by to vyvolat požár.

Nestíkejte prsty nebo předměty do vnitřní nebo venkovní jednotky klimatizace, může dojít k poranění pohyblivými částmi.



Nedotýkejte se venkovní jednotky za bouřky, může dojít k poranění elektrickým proudem.

Dlouhodobě se nevystavujte chladnému vzduchu, hrozí podchlazení.

Nesedejte nebo nestoupejte na jednotku, mohli byste spadnout.



DÁLKOVÝ OVLADAČ



Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah malých dětí, aby náhodou nespokly baterie.

NAPÁJENÍ



Nepoužívejte upravené zástrčky, rozdvójky, prodlužovací šňůry nebo kabely neznámých parametrů, abyste zabránili možnému přehřátí a požáru.



Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Zásuvku, z níž je klimatizace napájena, nepoužívejte pro jiné spotřebiče.
- Neovládejte zařízení s mokřkýma rukama.
- Napájecí kabel zbytečně neohýbejte.
- Nezapínejte a nevytáhněte klimatizaci zasunutím nebo vytáhnutím zástrčky síťového kabelu ze zásuvky.



VAROVÁNÍ

NAPÁJENÍ



Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoli riziku.

Důrazně doporučujeme zapojit do okruhu elektrický jistič nebo proudový chránič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Dbejte na řádné zasunutí zástrčky napájecího kabelu.
- Prach na zástrčce napájecího kabelu je nutno pravidelně otírat suchým hadříkem.

Projeví-li se jakékoli nenormální chování jednotky nebo porucha, přestaňte výrobek používat a odpojte napájecí kabel nebo vypněte jistič.

(Nebezpečí vzniku kouře, požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Příklady nenormálního chování nebo poruchy

- Proudová chránič se často vypíná.
 - Je cítit zápach páličního se materiálu.
 - Projevují se vibrace nebo abnormální hluk jednotky.
 - Z vnitřní jednotky uniká voda.
 - Napájecí kabel se abnormálně zahřívá.
 - Ventilátor pracuje na plný výkon.
 - Po zapnutí se jednotka okamžitě sama vypne.
 - Ventilátor pracuje dál, i když jednotku vypnete.
- Hned požádejte prodejce o zajištění opravy nebo údržby.

Výměnu nebo instalaci síťových zástrček by měla provádět pouze pověřená osoba s odpovídající kvalifikací. Vodiče napájecího kabelu jsou barevně rozlišeny podle následujícího popisu:

Svorky	vodiče	barvy (norma IEC)
L	Červená	vodiče fáze hnědý
N	Černá	střední vodič modrý
E	Zeleno-žlutá	ochranný vodič (zem) zeleno-žlutý

Barvy vodičů se v jiných zemích mohou lišit.



Toto zařízení musí být uzemněno kvůli prevenci úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Vypněte zdroj energie, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem::

- Před čištěním a údržbou.
- V případě, že nebudete zařízení delší dobu používat.
- Při mimořádné silné bouři.



UPOZORNĚNÍ

VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKA



Vnitřní jednotku nečistěte vodou, benzinem, ředidlem nebo čistícím práškem, abyste předešli poškození nebo korozi jednotky.

Klimatizaci nepoužívejte k ochraně přesných přístrojů, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých a podobných předmětů. Mohlo by to mít negativní vliv na jejich stav.

Před výstupem vzduchu z klimatizace nepoužívejte hořlavé látky a zařízení, abyste zabránili šíření ohně.

Rostliny a domácí mazlíčky nevystavujte přímo proudícímu vzduchu.

Nedotýkejte se ostrých hliníkových lamel, abyste si neporanili ruce.



Před voskováním podlahy klimatizaci vždy vypněte. Po skončení místnost vyvětrejte a teprve pak klimatizaci opět zapněte.

Jednotku neinstalujte v prostoru, kde se nachází vysoká koncentrace olejových výparů nebo kouře, aby se nepoškodila.

Při čištění neprovádějte demontáž krytu, abyste se neporanili.

Při čištění si nestoupejte na vratkou stoličku, abyste se neporanili.

Na jednotku nepokládejte žádné nádoby s vodou. Voda by se mohla dostat dovnitř jednotky a poškodit elektrickou izolaci. Zvýšilo by se riziko úrazu elektrickým proudem.

V režimu chlazení/vysoušení nenechávejte otevřená okna, aby nedocházelo k úniku vody z jednotky.



Zajistěte spolehlivé připojení odpadního potrubí a dbejte, aby jeho konec zůstal volný a nebyl ponořený ve vodě, jinak by mohla voda unikat z jednotky.

Po delší době provozu nebo po práci s hořlavým zařízením vždy místnost důkladně vyvětrejte.

Po dlouhé době používání, zkontrolujte, zda není poškozená skříň jednotky, abyste předešli jejímu pádu

DÁLKOVÝ OVLADAČ



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohou poškodit dálkový ovladač.



Ochrana proti nesprávné funkci nebo poruše dálkového ovladače:

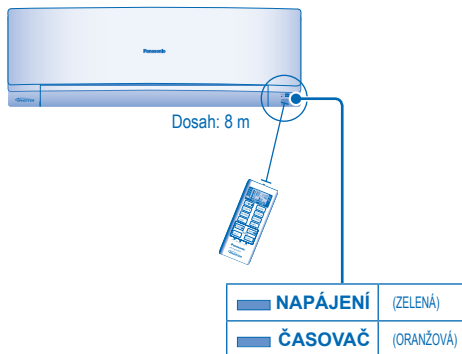
- Pokud nebudete ovladač dlouhou dobu používat, vyndejte z něj baterie.
- Při výměně baterií použijte stejný typ a dejte pozor na správnou polaritu.

NAPÁJENÍ



Netahejte za kabel, chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, mohli byste být zasaženi elektrickým proudem.

DÁLKOVÝ OVLADAČ



Stiskněte tlačítko dálkového ovladače

1 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ JEDNOTKY

- Sledujte indikátor OFF (Vypnuto) na displeji dálkového ovladače, aby se klimatizace nesprávně nezapínala nebo nevypínala.

2 NASTAVENÍ TEPLoty

- Rozsah nastavení: 16°C ~ 30°C.
- Při provozu jednotky v rozsahu doporučených teplot můžete dosáhnout úspory energie.
TOPENÍ: 20°C ~ 24°C.
CHLAZENÍ: 26°C ~ 28°C.
VYSOUŠENÍ: 0 1°C ~ 2°C níže, než je teplota místnosti.

3 NASTAVENÍ PRACOVNÍHO REŽIMU

Režim AUTO - pro vaše pohodlí

- Během výběru funkce provozu bliká indikátor napájení.
- Jednotka si volí provozní režim podle teploty venkovního vzduchu a teploty nastavené dálkovým ovladačem.

HEAT (topení) - Ohřívání vzduchu

- V režimu topení chvíli trvá, než se jednotka zahřeje. Indikátor POWER (napájení) během této doby bliká.

COOL (chlazení) - Ochlazení vzduchu

- Během chlazení můžete odstíněním slunečního světla a tepla zvenčí zároveň snížit spotřebu energie.

DRY (vysoušení) - snížení vlhkosti v místnosti

- Klimatizace pracuje se sníženými otáčkami ventilátoru a provoz je tedy velmi tichý.

4 NASTAVENÍ PRACOVNÍHO REŽIMU



- Po nastavení AUTO se otáčky ventilátoru vnitřní jednotky nastaví vždy automaticky podle provozního režimu.

5 SEŘÍZENÍ SMĚRU PROUDÍCÍHO VZDUCHU (5 MOŽNOSTÍ)



- Udrží místnost větranou.
- V režimu COOL/DRY, je-li nastaven režim AUTO, se žaluzie pohybují nahoru/dolů automaticky.
- V režimu HEAT a nastaveném režimu AUTO se horizontální žaluzie zastaví v předem určené poloze.

6 RYCHLÉ DOSAŽENÍ POŽADOVANÉ TEPLoty

- Toto nastavení umožňuje rychle dosáhnout požadované teploty.

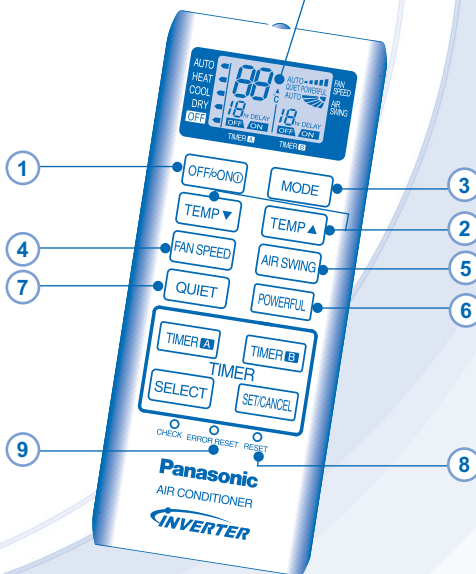
7 TICHÉ PROSTŘEDÍ

- Toto nastavení slouží k dosažení tiššího prostředí snížením hluku proudícího vzduchu.
- Režimy POWERFUL (výkonný) a QUIET (tichý) nelze vybrat zároveň.

8 STISKNUTÍM SE OBNOVÍ VÝCHOZÍ NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

9 V NORMÁLNÍM REŽIMU SE NEPOUŽÍVÁ

Displej dálkového ovladače



NASTAVENÍ ČASOVAČE (NASTAVENÍ 12-HODINOVÉHO ČASOVAČE)

- Umožňuje nastavit klimatizační jednotku tak, aby se v předem nastavený čas automaticky zapnula (ON) nebo vypnula (OFF).

ČASOVAČ ZPOŽDĚNÉHO VYPNUTÍ

Přejete si např., aby se klimatizace vypnula za 5 hodin.

- 1 Jedním stisknutím tlačítka **SELECT** vyberte ČASOVAČ VYPNUTÍ.
- 2 Tlačítkem **TIMER A** nastavte počet hodin zpoždění.
 - ČASOVAČ VYPNUTÍ lze nastavit, jen když je jednotka v provozu.

ČASOVAČ ZPOŽDĚNÉHO ZAPNUTÍ

Přejete si např., aby se klimatizace zapnula za 2 hodiny.

- 1 Jedním stisknutím tlačítka **SELECT** vyberte ČASOVAČ ZAPNUTÍ.
- 2 Tlačítkem **TIMER A** nastavte počet hodin zpoždění.
 - ČASOVAČ ZAPNUTÍ lze nastavit, jen když jednotka není v provozu.

ČASOVAČ ZPOŽDĚNÉHO ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Přejete si např., aby se klimatizace za 3 hodiny vypnula a o 4 hodiny později zapnula.

- 1 Dvojím stisknutím tlačítka **SELECT** vyberte časovač VYPNUTÍ a ZAPNUTÍ.
- 2 Tlačítkem **TIMER A** nastavte počet hodin zpoždění časovače VYPNUTÍ.
- 3 Tlačítkem **TIMER B** nastavte počet hodin zpoždění časovače ZAPNUTÍ.
 - Tento režim lze nastavit, jen když je jednotka v provozu.

ČASOVAČ ZPOŽDĚNÉHO ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Přejete si např., aby se klimatizace za 7 hodin zapnula a o 10 hodin později vypnula.

- 1 Dvojím stisknutím tlačítka **SELECT** vyberte časovač ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ.
- 2 Tlačítkem **TIMER A** nastavte počet hodin zpoždění časovače ZAPNUTÍ.
- 3 Tlačítkem **TIMER B** nastavte počet hodin zpoždění časovače VYPNUTÍ.
 - Tento režim lze nastavit, jen když jednotka není v provozu.

POTVRZENÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE

Jedním stisknutím tlačítka **SET/CANCEL** aktivujete činnost časovače, který po uplynutí nastavené doby provede požadovanou akci.

ZRUŠENÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE

Novým stisknutím tlačítka **SET/CANCEL** zrušíte činnost časovače.

- Během činnosti časovače se na vnitřní jednotce rozsvítí jeho indikátor.
- Při nastavení časovače zapnutí se může jednotka spustit dříve před nastaveným časem, aby dosáhla požadované teploty v určený čas.
- Jestliže během nastavování časovače stisknete tlačítko **OFF/ON/O**, nastavení se zruší.
- Po manuálním vypnutí časovače nebo výpadku elektrické energie jej můžete (po obnovení dodávky proudu) opět aktivovat podle výše uvedeného postupu.

VNITŘNÍ JEDNOTKA



UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním přístroj vypněte.
- Nesahejte na hliníkové lamely, abyste si neporanili ruce.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

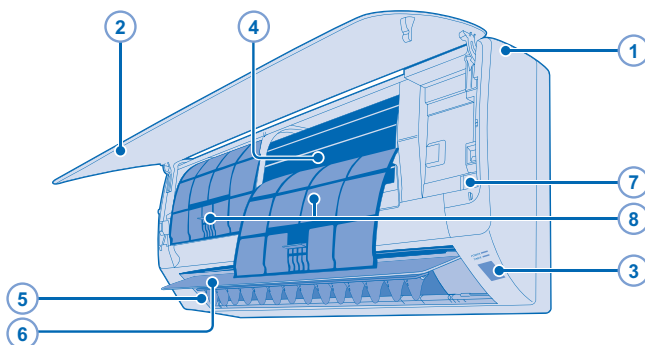
- Nepoužívejte benzin, ředidlo ani čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo nebo neutrální čisticí prostředek (≈ pH7).
- Nepoužívejte teplejší vodu než 40 °C.

DOPORUČENÍ

- Optimálního výkonu jednotky dosáhnete čištěním v pravidelných intervalech.

POZNÁMKA

- Použijete-li k čištění jednotky chemicky ošetřenou utěrku, postupujte podle přiloženého návodu.



1 VNITŘNÍ JEDNOTKA

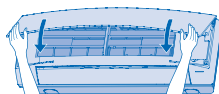
- Jednotku opatrně otřete suchou měkkou látkou.

2 PŘEDNÍ PANEL

Sundejte přední panel

- Nadzvedněte a táhněte pro odstranění předního panelu.
- Opatrně umyjte a osušte.

Nasaďte přední panel



- Zatačte na oba konce předního panelu, aby se spolehlivě držel.

3 PŘIJÍMAČ

4 HLINÍKOVÉ ŽALUZIE

5 ŽALUZIE USMĚŘŮJÍCÍ PROUD VZDUCHU HORIZONTÁLNĚ

- Lze seřízovat ručně.



VAROVÁNÍ



Dávejte pozor, abyste nestrčili prsty do jednotky, mohl by vás poranit vnitřní ventilátor.

6 ŽALUZIE USMĚŘŮJÍCÍ PROUD VZDUCHU VERTIKÁLNĚ

- Neseřizujte ručně.

7 TLAČÍTKO AUTO OFF/ON

- Používá se v případě ztráty nebo poruchy dálkového ovladače.

Činnost	Režim
Stiskněte jednou.	Auto
Stiskněte a přidržeťe dokud neuslyšíte 1 pípnutí, poté uvolněte.	Chlazení
Stiskněte a přidržeťe, dokud neuslyšíte 2 pípnutí, poté uvolněte.	Topení
Stisknutím tlačítka vypnete..	

8 FILTRY VZDUCHU

- Filtry pravidelně čistěte.
- Filtry opatrně umyjte a opláchněte a dávejte pozor, abyste nepoškodili jejich povrch.
- Filtry nechte úplně vyschnout ve stínu. Nesušte je nad ohněm ani na přímém slunci.
- Poškozený filtr vyměňte.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Následující projevy nejsou známkou poruchy.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA
Z vnitřní jednotky vystupuje mlha.	► • Kondenzační efekt způsobený chladícím procesem.
Zvuk tekoucí kapaliny během provozu.	► • Průtok chladiva uvnitř jednotky.
V místnosti je cítit zvláštní zápach.	► • Příčinou může být vlhký pach vydávaný stěnami, koberci, nábytkem nebo oděvy. ► • To pomáhá odstranit okolní pachy.
Při automatickém řízení rychlosti se vnitřní ventilátor občas zastaví.	► • Zpoždění slouží jako ochrana kompresoru.
Po restartu se provoz obnoví až s určitým zpožděním.	► • Na potrubí se sráží nebo vypařuje vlhkost.
Z venkovní jednotky vychází voda/pára.	► • Jedná se o automatický restart jednotky. Po automatickém restartu po obnovení dodávky proudu se obnoví provozní režim a směr proudění vzduchu, protože jednotka nebyla zastavena dálkovým ovladačem.
Po obnovení přerušené dodávky proudu se automaticky obnoví provoz jednotky.	► • Chcete-li vypnout funkci automatického restartu, požádejte o pomoc autorizovaného distributora.
Během režimu topení se vnitřní ventilátor občas zastaví.	► • Tento proces brání nechtěnému ochlazení.
Indikátor napájení bliká před zapnutím jednotky.	► • Jde o přípravu na spuštění přístroje, jestliže byl nastaven časovač automatického zapnutí.
Praskavé zvuky během provozu.	► • Rozpínání a smršťování materiálu v důsledku teplotních změn.

Předtím, než zavoláte do servisu, zkontrolujte následující:

PŘÍZNAK	KONTROLA
Nedostatečně účinné topení nebo chlazení.	► • Nastavte správnou teplotu. • Uzavřete všechny dveře a okna. • Vyčistěte nebo vyměňte filtry. • Odstraňte všechny překážky na vstupu a výstupu vzduchu.
Hluk během provozu.	► • Zkontrolujte, jestli je jednotka nainstalována vodorovně. • Uzavřete řádně přední panel.
Nefunguje dálkový ovladač. (Nesvítil displej nebo je signál ovladače slabý.)	► • Vložte správné baterie. • Vyměňte vybité baterie.
Jednotka nefunguje.	► • Zkontrolujte, jestli není vypnutý jistič. • Zkontrolujte, jestli byly nastaveny časovače.
Jednotka nereaguje na signál ovladače.	► • Ujistěte se, že v cestě signálu nestojí překážky. • Určité druhy zářivkového osvětlení mohou rušit příjem signálu. Poradte se s prodejcem.

Jednotka se zastaví a bliká indikátor časovače.

Pomocí dálkového ovladače zjistěte kód chyby.

1 Stiskněte a podržte 5 sekund.

2 Stiskněte, dokud neuslyšíte zvuk pípnutí, a poté si opište kód chyby.

3 Kontrolu ukončíte stisknutím a podržením na 5 sekund.

4 Jednotku vypněte a zjištěný kód sdělte prodejci.

Poznámka:

- V případě určitých poruch můžete jednotku restartovat v omezeném režimu provozu (při zapnutí jednotka čtyřikrát pípne).

INFORMACE

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci použitého zařízení a baterií



Tyto symboly na zařízení, obalu a/nebo v příložených dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické zařízení a baterie nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci použitých výrobků a baterií vezměte, prosím, výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou a směnicemi 2002/96/EC a 2006/66/EC.

Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit potenciálním nebezpečným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by hrozily při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.

Pro další informace o sběru a recyklaci použitých výrobků a baterií se obraťte na své místní úřady, firmy likvidující odpad nebo na místo zakoupení vašeho výrobku.

Při nesprávné likvidaci takového druhu odpadu vám mohou hrozit pokuty v souladu se státní legislativou.



Pro komerční uživatele v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele se žádostí o další informace.



[Informace o likvidaci odpadu v zemích mimo Evropskou unii]

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Pb

Poznámka k symbolu baterie (příklady dvou symbolů dole):

Tyto symboly lze doplnit chemickou značkou. V takovém případě odpovídá požadavkům stanoveným Směrnicí pro chemikálie.

SEZÓNÍ KONTROLA PO DLOUHODOBÉM ODSTAVENÍ Z PROVOZU

- Zkontrolujte baterie dálkového ovladače.
- Ve vstupních a výstupních ventilačních otvorech nesmí být žádné překážky.
- Použijte tlačítko Auto OFF/ON (automatické vypnutí/zapnutí) pro volbu režimu chlazení/topení, po 15 minutách provozu je běžný následující teplotní rozdíl mezi otvory přívodu a odvodu vzduchu:
Chlazení: $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$ Topení: $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$

NEBUDETE-LI JEDNOTKU DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT

- Aktivujte režim topení na 2–3 hodiny pro odstranění vlhkosti z vnitřních částí, abyste zabránili vytvoření plísní.
- Vypněte zdroj napájení.
- Vydejte baterie z dálkového ovladače.











KDY JE NUTNÉ ZAVOLAT SERVIS

Při následujících závadách KLIMATIZACI VYPNĚTE a obraťte se na autorizovaného prodejce:

- Abnormální hluk během provozu.
- Do dálkového ovladače vnikla voda/nečistoty.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Jistič často vypadáva.
- Napájecí kabel se nepřirozeně zahřívá.
- Přepínače nebo tlačítka nefungují správně.
- Indikátor časovače bliká a jednotka nereaguje na povel z ovladače.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vnitřní jednotka
- Venkovní jednotka










 Model 		<input type="checkbox"/> CS-YE9MKX <input type="checkbox"/> CU-YE9MKX		<input type="checkbox"/> CS-YE12MKX <input type="checkbox"/> CU-YE12MKX		<input type="checkbox"/> CS-YE18MKX <input type="checkbox"/> CU-YE18MKX			
		CHLAZENÍ	TOPENÍ	CHLAZENÍ	TOPENÍ	CHLAZENÍ	TOPENÍ		
		230V, 50Hz, jednofázové		230V, 50Hz, jednofázové		230V, 50Hz, jednofázové			
 Příkon/Proud	[kW]	0.760	0.880	1.020	1.105	1.660	1.615		
	[A]	3.60	4.10	4.90	5.20	7.90	7.70		
 Chladivo	[kg]	R410A 0.780		R410A 0.880		R410A 1.15			
 Chladicí výkon	[kW]	2.50		3.30		5.00			
 Topný výkon	[kW]	3.20		4.00		5.50			
 Úroveň hluku	JIS C 9612 [<70 dB(A)]	<input type="checkbox"/>	40	40	42	42	46	46	
	Podmínky: vzdálenost 1m, max. výkon chlazení/topení	[dB(A)]	<input type="checkbox"/>	47	48	48	50	50	52
	Úroveň hluku	[dB(A)]	<input type="checkbox"/>	56	56	58	58	62	62
			<input type="checkbox"/>	63	64	64	66	66	68
	 Cirkulace vzduchu	[m ³ /min.]	12.5	13.0	13.5	13.9	14.6	15.3	
	 Hmotnost	[kg]	<input type="checkbox"/>	8.0		8.0		7.5	
<input type="checkbox"/>			22		26.5		31.5		
 Rozměry (V x Š x H)	[mm]	<input type="checkbox"/>	283 x 803 x 214		283 x 803 x 214		283 x 803 x 214		
		<input type="checkbox"/>	540 x 780 x 289		540 x 780 x 289		540 x 780 x 289		

Zkušební podmínky

1.

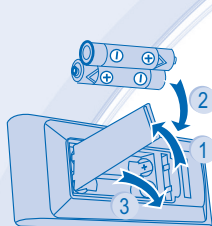
Teplota (°C)	Uvnitř		Venku	
	*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
CHLAZENÍ	27	19	35	24
TOPENÍ	20	12	7	6

2. Standardní délka potrubí: 7,5 m (včetně potrubí vnitřní jednotky).

Překlady	
Technické údaje	
	Model Vnitřní jednotka Venkovní jednotka
	Příkon/Proud
	Chladivo
	Chladicí výkon
	Topný výkon
	Úroveň hluku Podmínky: vzdálenost 1m, max. výkon chlazení Úroveň hluku
	Cirkulace vzduchu
	Hmotnost
	Rozměry

STRUČNÝ NÁVOD

Příprava dálkového ovladače



- 1 Uvolněte kryt baterií
- 2 Vložte baterie typu AAA nebo R03 (výdrž asi 1 rok)
- 3 Zavřete kryt

Více informací získáte na adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

organizační složka Česká republika

Thámova 289/13

186 00 Praha 8, Karlín

telefon: + 420 236 032 511

zákaznická linka: + 420 236 032 911

centrální fax: + 420 236 032 411

e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com

aktuální info na www.panasonic.cz

1

MODE (REŽIM)

AUTO → TOPENÍ
← VYSOUŠENÍ ← CHLAZENÍ ←

Vyberte požadovaný režim.

2

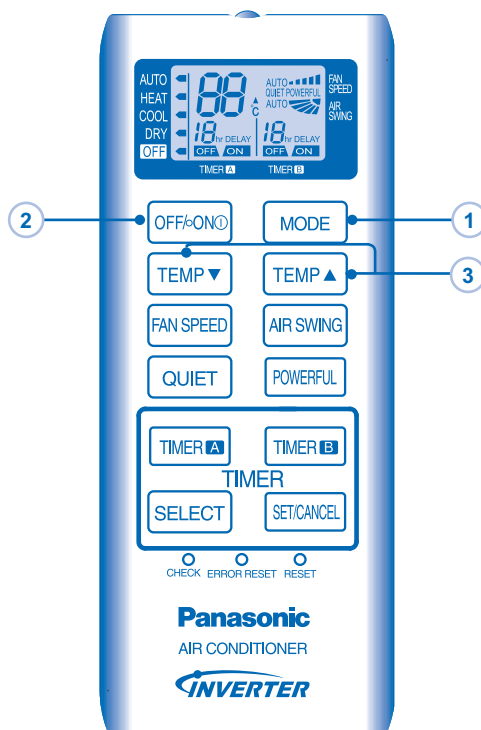
OFF/ON (VYP./ZAP.)

Zapnutí/vypnutí klimatizace.

3

TEMP (TEPLOTA)

Nastavení požadované teploty.



Podle směrnice 2004/108/EC, článku 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, divize
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany Germany